



[www.eurofedop.org](http://www.eurofedop.org)



## **The role of the social partners in successfully shaping vocational training with a view to combating youth unemployment and creating sustainable jobs in Europe**

**Berlin (Germany), 28.02-02.03.2013**

As a result of the economic crisis, many European countries are facing challenges of an unprecedented extent in terms of combating youth unemployment. The current situation has revealed how important solid vocational training is for young people in order to develop employment opportunities in their own country as well as to make use of the freedom of movement of workers. In view of the lack of skilled workers already noticeable in many countries due to demographic development on the one hand and high youth unemployment rates in different nations on the other, there has to be a rethink of vocational training as a vital element of sustainable employment, the need for reforms has to be identified, and existing successful training systems such as the “dual vocational training system” in Austria and Germany have to be looked at across Europe.

Taking the example of the “dual vocational training system”, the idea is to illustrate success factors and the reasons for them, and to shed light on the role of the social partners in the design, adjustment, further development and reforms. In a comparison with other vocational training structures, the need for change will be elaborated and discussion given to possibilities of how the dual system or major parts of it can be applied in other countries.

Experience shows that vocational training is particularly successful when the social partners co-design it. In good social dialogue their knowledge of the professional and working reality results in the dynamic development of professional profiles, the successful achievement of training targets, and young people equipped with recognised qualifications entering professional life swiftly and with good prospects. It is precisely in this area that worker and employer organisations can achieve a great deal together when they recognise the opportunities and drawbacks of vocational training systems and assess them properly in practical implementation. The project described aims to make a contribution to this.

Bert Van Caelenberg, secretary general of Eurofedop, followed the session with a view to the elaboration and submission of a resolution at the Eurofedop Congress of 4-5/04/2013. The aim of this resolution will be to make it possible for Eurofedop to work also around the subject of trade union activities in the sector of education in the future.



[www.eurofedop.org](http://www.eurofedop.org)



## **Le rôle des partenaires sociaux dans la mise sur pied d'une formation professionnelle qui soit capable de lutter avec efficacité contre le chômage chez les jeunes et de créer des emplois durables en Europe**

**Berlin (Allemagne), 28.02-02.03.2013**

En conséquence de la crise économique, beaucoup de pays européens se voient confrontés aux défis – d'une ampleur sans précédent – de combattre le chômage chez les jeunes. La situation actuelle montre comme il est important que les jeunes puissent disposer d'une formation professionnelle solide qui leur permet de trouver un emploi dans leur propre pays ou de se rendre ailleurs conformément au principe de la libre circulation des travailleurs. Compte tenu du manque de travailleurs qualifiés qui se manifeste déjà dans bon nombre de pays suite aux développements démographiques d'une part et au taux élevé de chômage chez les jeunes dans différents pays d'autre part, il faut repenser la formation professionnelle comme élément fondamental d'acquiescer un emploi durable, définir le besoin de réformes et examiner si des systèmes de formation tels que « les systèmes de formation professionnelle par alternance » qui fonctionnent avec succès en Autriche et en Allemagne peuvent être appliqués pour l'ensemble de l'Union européenne.

Pour ce qui est de ces « systèmes de formation professionnelle par alternance », il s'agit de mettre en exergue les facteurs de succès de ces systèmes, d'en indiquer les raisons et de faire la lumière sur le rôle à jouer par les partenaires sociaux dans le domaine de l'élaboration, de l'adaptation, du développement futur et des réformes. En comparaison d'autres structures de formation professionnelle, le besoin de changement doit être élaboré et une discussion doit être mise sur pied sur la façon dont le système par alternance ou des parties majeures de ce système peuvent être mis en œuvre dans d'autres pays.

L'expérience montre que la formation professionnelle est particulièrement efficace si les partenaires sociaux participent à son élaboration. Dans un bon dialogue social, leur connaissance du métier et leur expérience de la réalité professionnelle de tous les jours facilitent le développement dynamique de profils professionnels, la réalisation des objectifs de formation proposés et, pour les jeunes, l'acquisition de qualifications reconnues leur permettant d'entrer dans la vie professionnelle sans trop de difficultés et avec de bonnes perspectives. C'est précisément sur ce plan que les organisations des travailleurs et des employeurs peuvent réaliser beaucoup ensemble s'ils reconnaissent les possibilités et les défauts de systèmes de formation professionnelle et jugent adéquatement si lesdits systèmes sont capables de répondre aux besoins pratiques. Le présent projet vise à contribuer à la réalisation de ces objectifs.

Bert Van Caelenberg, secretary general of Eurofedop, followed the session with a view to the elaboration and submission of a resolution at the Eurofedop Congress of 4-5/04/2013. The aim of this resolution will be to make it possible for Eurofedop to work also around the subject of trade union activities in the sector of education in the future.



[www.eurofedop.org](http://www.eurofedop.org)



## **Die Rolle der Sozialpartner bei der erfolgreichen Gestaltung beruflicher Bildung angesichts der Bekämpfung von Jugendarbeitslosigkeit und der Schaffung nachhaltiger Beschäftigungsverhältnisse in Europa**

**Berlin (Deutschland), 28.02.-02.03.2013**

Als Folge der Wirtschaftskrise sehen sich viele Länder in Europa Herausforderungen nie gekanntem Ausmaßes im Hinblick auf die Bewältigung von Jugendarbeitslosigkeit gegenüber. Die derzeitige Situation hat offen gelegt, wie wichtig eine solide berufliche Bildung für junge Menschen ist, um Beschäftigungschancen im eigenen Land, aber auch unter Nutzung der Arbeitnehmerfreizügigkeit zu entwickeln. Angesichts eines bereits in vielen Ländern spürbaren Facharbeitermangels aufgrund der demographischen Entwicklung einerseits und den hohen Jugendarbeitslosenzahlen in verschiedenen Staaten andererseits gilt es, berufliche Bildung als Schlüsselement für nachhaltige Beschäftigung neu zu denken, Reformbedarf zu benennen und bestehende erfolgreiche berufliche Bildungssysteme, wie das in Österreich und Deutschland existierende „Duale System“ europaweit in den Blick zu nehmen.

Am Beispiel des Dualen Systems sollen Erfolgsfaktoren und die Gründe dafür verdeutlicht werden, sowie die Rolle der Sozialpartner bei der Ausgestaltung, bei Anpassungen, bei Weiterentwicklungen und bei Reformen beleuchtet werden. In der Gegenüberstellung mit anderen Berufsbildungsstrukturen soll entsprechender Änderungsbedarf herausgearbeitet und Möglichkeiten erörtert werden, wie das Duale System oder wesentliche Teile davon in anderen Ländern angewandt werden können.

Erfahrungen zeigen, dass berufliche Bildung vor allem dann erfolgreich ist, wenn die Sozialpartner sie mitgestalten. Ihr Wissen um die berufliche und betriebliche Wirklichkeit führt bei gutem sozialen Dialog dazu, dass sich Berufsbilder dynamisch entwickeln, die Umsetzung von Ausbildungszielen gelingt und junge Menschen ausgestattet mit anerkannten Qualifikationen einen zügigen und nachhaltigen Einstieg ins Berufsleben finden. Gerade in diesem Bereich können Arbeitnehmer- und Arbeitgeberorganisationen gemeinsam viel erreichen, wenn sie die Chancen und Hindernisse von beruflichen Bildungssystemen kennen und in der praktischen Umsetzung richtig bewerten können. Hierzu soll das beschriebene Projekt einen Beitrag leisten.

Bert Van Caelenberg, secretary general of Eurofedop, followed the session with a view to the elaboration and submission of a resolution at the Eurofedop Congress of 4-5/04/2013. The aim of this resolution will be to make it possible for Eurofedop to work also around the subject of trade union activities in the sector of education in the future.



[www.eurofedop.org](http://www.eurofedop.org)



## **El papel de los interlocutores sociales en la proporción de formación profesional para luchar contra el desempleo juvenil y conseguir empleos sostenibles en Europa**

**Berlín (Alemania), 28.02-02.03.2013**

Como consecuencia de la crisis económica, muchos países europeos se enfrentan a desafíos de proporciones nunca vistas en la lucha contra el desempleo juvenil. La situación actual pone de manifiesto la importancia de que los jóvenes cuenten con una formación sólida para el trabajo con el fin de incrementar las posibilidades de empleo en el propio país, así como en el ejercicio de la libertad de movimiento de los trabajadores. Ante la clara escasez de mano de obra cualificada en muchos países, provocada por el cambio demográfico, que contrasta con las elevadas cifras de paro juvenil en otros, la formación se convierte en un elemento clave para replantearse el empleo sostenible, subrayar la necesidad de reforma y considerar a nivel europeo los modelos actuales de formación profesional que gozan de éxito, como el llamado “sistema dual” de Austria y Alemania.

Partiendo del ejemplo del sistema dual, se deben identificar los factores de éxito y las razones subyacentes, así como el papel de los interlocutores sociales en su creación, adaptación, desarrollo o reforma. A través de una comparación con otras estructuras de formación profesional, se debe determinar qué cambios son necesarios y debatir las posibilidades sobre cómo se puede aplicar el sistema dual, o los elementos principales del mismo, en otros países.

Las diferentes experiencias muestran que la formación profesional tiene éxito principalmente cuando se define conjuntamente con los interlocutores sociales. Sus conocimientos y la realidad laboral y empresarial, cuando hay un buen diálogo social, permite que evolucione de forma dinámica la imagen de las profesiones. Así se alcanzan los objetivos de formación y los jóvenes consiguen entrar de forma rápida y sostenible en el mercado laboral al contar con una cualificación reconocida. Precisamente en este ámbito, las organizaciones de trabajadores y patronales pueden conseguir mucho juntas. Para ello necesitan conocer las oportunidades y los obstáculos de la formación profesional y saber evaluar adecuadamente su aplicación práctica. El presente proyecto busca realizar una contribución en este sentido.

Bert Van Caelenberg, secretary general of Eurofedop, followed the session with a view to the elaboration and submission of a resolution at the Eurofedop Congress of 4-5/04/2013. The aim of this resolution will be to make it possible for Eurofedop to work also around the subject of trade union activities in the sector of education in the future.